



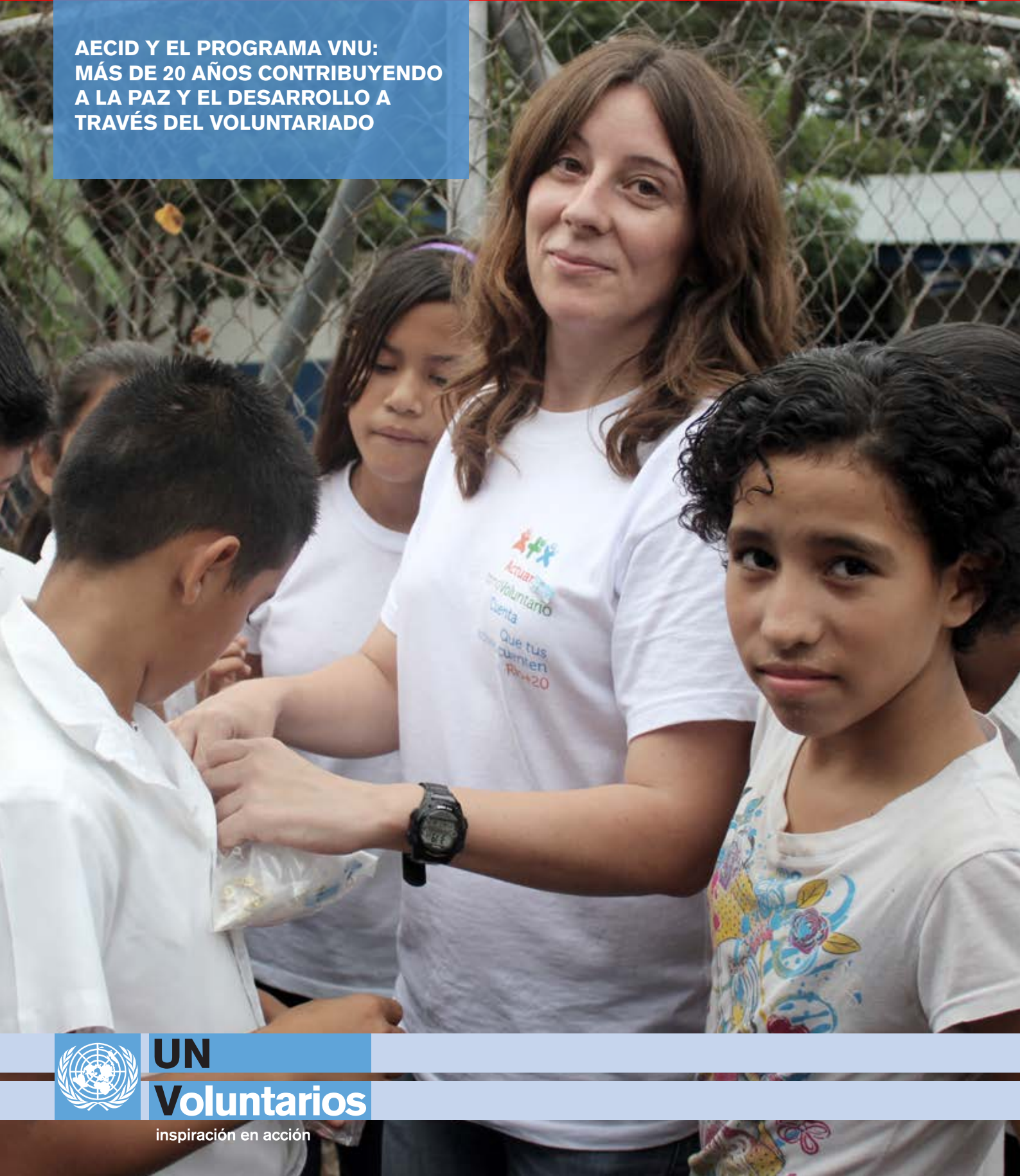
GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN



# INSPIRACIÓN CONVERTIDA EN REALIDAD

AECID Y EL PROGRAMA VNU:  
MÁS DE 20 AÑOS CONTRIBUYENDO  
A LA PAZ Y EL DESARROLLO A  
TRAVÉS DEL VOLUNTARIADO



**UN**  
**Voluntarios**

inspiración en acción

***“He aprendido mucho de todas aquellas personas en las comunidades que realizan voluntariado. He intentado aproximarme a sus quehaceres diarios como voluntarios, para entender aquella voluntad que les hace caminar con convicción y confianza. En definitiva, he disfrutado y aprendido mucho de estos tres años como voluntaria. Ahora me queda un largo camino para seguir contribuyendo en senderos solidarios con pequeñas piedrecitas llamadas voluntad.”***

Lola Nuñez, Voluntaria ONU en Quito, Ecuador



*Al servicio  
de las personas  
y las naciones*

El programa VNU es administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

# ÍNDICE

- 04** Hacer camino al andar
- 05** Una visión compartida
- 06** Impacto en más de 50 países
- 08** Vocación por cooperar  
Movilización de expertos para lograr la paz y el desarrollo
- 10** Así es como las voluntarias y los voluntarios entienden el mundo  
Punto de mira: la igualdad de género
- 12** Comunidades mejor preparadas
- 14** Voluntariado en línea  
Compartimos experiencias y capacidades desde cualquier lugar
- 16** Sus historias son nuestro mayor logro  
Punto de mira: el voluntariado como catalizador del desarrollo



# RICHARD DICTUS

*Coordinador Ejecutivo,  
programa de Voluntarios de las  
Naciones Unidas (VNU)*

Hace más de 20 años que el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) están asociados para marcar la diferencia en la paz y el desarrollo en más de 50 países del mundo.

El programa VNU opera con la convicción de que el voluntariado no solo contribuye a transformar la paz y la propia naturaleza del desarrollo, sino que además es un poderoso canal para alcanzar un impacto duradero de cara al futuro que anhelamos.

El programa VNU forja asociaciones para crear oportunidades de voluntariado nacionales, regionales o mundiales que constituyen formas de participación cívica. Esto es, ni más ni menos, lo que venimos haciendo con la AECID desde hace más de dos décadas.

La valiosa asociación de la AECID con el programa VNU ha permitido que, a través de asignaciones de Voluntarios de las Naciones Unidas, cientos de profesionales españoles se involucraran en actividades de desarrollo y consolidación de la paz en diferentes partes del mundo como miembros de la familia de las Naciones Unidas.

Más de 300 Voluntarios de las Naciones Unidas españoles han participado en proyectos y programas de las Naciones Unidas relacionados con las distintas facetas de la paz y el desarrollo. Voluntarios comprometidos como Javier Cidón, con ONU-Hábitat en Mozambique, o Esther García, con ONU Mujeres en Sarajevo, dan cuenta de la inestimable aportación a la paz y el desarrollo mundiales de la asociación entre la AECID y el programa VNU.

El impacto del voluntariado y de los valores que este encarna ha quedado demostrado en numerosas ocasiones gracias al trabajo en equipo de la AECID y el programa VNU: juntos hemos hecho avanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y juntos seguiremos apoyando el nuevo paradigma de desarrollo para después de 2015.

En particular, gracias al fondo AECID-VNU para la preparación en casos de desastre, hoy cientos de organizaciones locales y voluntarios comunitarios se encuentran mejor preparados para actuar y brindar asistencia ante los desastres. La solidaridad de la AECID hacia aquellas comunidades de América Latina y el Caribe que periódicamente son víctimas de huracanes, tormentas tropicales, inundaciones, sequías, terremotos, erupciones volcánicas, tsunamis o deslizamientos del terreno es un hecho tangible. Hasta la fecha 25 Voluntarios de la ONU nacionales apoyados por el fondo han brindado capacitación para casos de desastre a más de 4.650 voluntarios de comunidades locales de República Dominicana, Ecuador y Perú.

Pero además la AECID ha asegurado su invaluable apoyo a uno de los canales innovadores por los que el programa VNU ha logrado expandir el alcance y el impacto del voluntariado: el servicio Voluntariado en Línea del programa VNU, que solo en 2013 ha movilizado por internet a 11.328 personas, 533 de ellas de nacionalidad española.

Esta publicación nace como reconocimiento a la asociación entre el programa VNU y la AECID. Que los éxitos logrados nos inspiren para seguir trabajando en pos de los cambios que anhelamos ver en el mundo.



**Richard Dictus**  
*Coordinador Ejecutivo,  
programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU)*



# GONZALO ROBLES

*Secretario General de Cooperación  
Internacional para el Desarrollo  
y Vicepresidente AECID*

En la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) llevamos más de 25 años poniendo en marcha proyectos de cooperación para el desarrollo y de acción humanitaria en más de 50 países del mundo. Nuestro principal objetivo siempre ha sido la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible en los países en los que hemos implementado nuestros proyectos, llevados a cabo en colaboración con una amplia diversidad de socios.

Para nosotros, la asociación con el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU), tal y como muestra este documento, ha dado resultados realmente satisfactorios. Ha generado los vínculos y las oportunidades para que la AECID y el programa VNU hayan movilizado expertos españoles como Voluntarios de las Naciones Unidas en pro de la paz y el desarrollo, gracias al trabajo de todos estos hombres y mujeres en muy distintas áreas profesionales tales como la salud, la comunicación, la prevención ante desastres o la promoción de la igualdad efectiva entre hombres y mujeres. Es grato, además, reconocer cómo muchos de estos Voluntarios ONU han seguido y siguen ligados profesionalmente a las agencias de las Naciones Unidas en las que han colaborado. Muchos otros siguen vinculados al mundo de la cooperación al desarrollo gracias al impulso proporcionado por la AECID, y que ha servido para que sean agentes esenciales en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Desde Cooperación Española tenemos la intención de seguir reforzando la colaboración con el programa VNU, particularmente, en la modalidad de Jóvenes Voluntarios de las Naciones Unidas. Con este nuevo Programa se nos presenta la oportunidad de apoyar la incorporación de los jóvenes y de reconocer el potencial que suponen para apoyar nuestros proyectos, acelerar la consecución de los ODM y contribuir a la consolidación de la agenda post-2015.

Esperamos que en el futuro la alianza sea aún más fuerte y que podamos seguir colaborando para multiplicar los programas en los que participamos de forma conjunta.

**Gonzalo Robles**  
*Secretario General de Cooperación  
Internacional para el Desarrollo  
y Vicepresidente AECID*

# HACER CAMINO AL ANDAR

El voluntariado es una forma poderosa de involucrar a los ciudadanos en la transformación social, haciendo camino en la lucha contra la pobreza, y para el logro de la paz y el desarrollo humano sostenible.

## UNA ALIANZA DINÁMICA CON TRES VÍAS DE COOPERACIÓN

MOVILIZAR A PROFESIONALES ESPAÑOLES COMO VOLUNTARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS.

PROMOVER EL VOLUNTARIADO EN LÍNEA A TRAVÉS DEL SERVICIO [WWW.ONLINEVOLUNTEERING.ORG](http://WWW.ONLINEVOLUNTEERING.ORG).

APOYAR EL FONDO PARA REDUCIR LA VULNERABILIDAD ANTE DESASTRES NATURALES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE.

Desde hace más de dos décadas, la alianza entre la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) ha permitido que expertos españoles y de países del Sur aporten sus conocimientos y habilidades al logro de los mandatos de un gran número de agencias de las Naciones Unidas, ONG e instituciones públicas locales. Esta colaboración, canalizada a través del programa VNU, ha contribuido y contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

La movilización de profesionales españoles como Voluntarios de la ONU, la promoción del voluntariado en línea y la creación de un fondo para reducir la vulnerabilidad ante desastres naturales son las tres vías principales de colaboración que la alianza entre la AECID y el programa VNU ha desarrollado con éxito durante más de dos décadas, demostrando su dinamismo y capacidad de respuesta rápida y efectiva frente a desafíos cada vez más complejos.

Desde 1991 a 2013, la asociación entre la AECID y el programa VNU ha movilizó a más de 300 expertos españoles como Voluntarios ONU en 25 agencias de las Naciones Unidas en más de 50 países.

La apuesta conjunta de la AECID y el programa VNU por el voluntariado en línea ha dado su fruto rápidamente. El número de voluntarios españoles que colaboran exclusivamente a través de Internet supera hoy los 1.700, y se ha disparado la cantidad de organizaciones en América Latina y el Caribe receptoras de la ayuda de los internautas.

En República Dominicana, Perú y Ecuador, afectados con frecuencia por catástrofes naturales, el Fondo creado por la alianza AECID-programa VNU se centra en fortalecer la capacidad de respuesta de las organizaciones de voluntariado local. Hasta la fecha más de 4.650 voluntarios han recibido formación especializada.

***“Tanto a nivel profesional como personal, mi experiencia ha sido muy enriquecedora. Creo que el programa VNU es un mecanismo brillante que ofrece a las personas la oportunidad de hacer una contribución al mundo en desarrollo. Gracias a este balance tan positivo y gratificante, Timor-Leste siempre ocupará un lugar muy especial en mi mente.”***

Beatriz Marciel, Proyecto de desarrollo rural con el PNUD, Timor-Leste

# UNA VISIÓN COMPARTIDA

La alianza AECID-programa VNU se sustenta en una visión común: contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), mediante la promoción y el fortalecimiento del voluntariado en el mundo.

## AECID

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) es un actor clave en el fomento, la gestión y la ejecución de las políticas públicas de cooperación internacional para la lucha contra la pobreza y por un desarrollo humano sostenible.

***“... Trabajar como voluntario en Marruecos me ha permitido ser testigo y entender verdaderamente los desafíos de desarrollo que afronta el país. A lo largo de todas las reuniones, conferencias y en particular las misiones sobre el terreno, he llegado a comprender plenamente los avances de Marruecos en relación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio.”***

Anton Landaburu, proyecto de promoción del empleo para jóvenes con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Marruecos

La AECID ejerce cada día la solidaridad en más de 50 países y se esfuerza en seguir progresando con el fin de luchar contra la exclusión social, defender la paz, el medio ambiente, actuar en conflictos y desastres naturales, y

promover derechos como la alimentación, la educación, la salud y la cultura.

Se trata de un trabajo comprometido con la Declaración del Milenio y los ODM, que configuran una agenda y una metodología común en la lucha contra la pobreza.

## PROGRAMA VNU

El programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) es la organización de la ONU que contribuye a la paz y al desarrollo en todo el mundo por medio del voluntariado. El voluntariado es una forma poderosa de involucrar a los ciudadanos para hacer frente a los desafíos en materia de desarrollo, y capaz de transformar el ritmo y la naturaleza del mismo. Beneficia tanto al conjunto de la sociedad como a los voluntarios, fortaleciendo la confianza, la solidaridad y la reciprocidad entre las personas y creando oportunidades de participación apropiadas. Para impulsar la paz y el desarrollo, el programa VNU promueve el reconocimiento de la contribución de los voluntarios, trabaja con sus asociados para integrar el voluntariado en los programas de desarrollo y moviliza en todo el mundo a un número cada vez mayor y más diverso de voluntarios, incluidos Voluntarios de las Naciones Unidas.

El programa VNU entiende el voluntariado como universal e incluyente, y reconoce el voluntariado en toda su diversidad, así como los valores que lo sustentan: libre albedrío, entrega, compromiso y solidaridad.

## LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO (ODM)

SON OCHO OBJETIVOS CON METAS MEDIBLES Y PLAZOS CLARAMENTE ESTABLECIDOS DESTINADOS A MEJORAR LAS VIDAS DE LAS PERSONAS MÁS POBRES DEL MUNDO. A FIN DE ALCANZAR ESTOS OBJETIVOS Y ERRADICAR LA POBREZA, EN EL AÑO 2000 LOS DIRIGENTES DE 189 PAÍSES FIRMARON LA HISTÓRICA

DECLARACIÓN DEL MILENIO EN LA CUMBRE DEL MILENIO.

LOS OBJETIVOS, QUE INCLUYEN DESDE LOGRAR LA ENSEÑANZA PRIMARIA UNIVERSAL HASTA REDUCIR LA MORTALIDAD INFANTIL Y MEJORAR LA SALUD MATERNOINFANTIL, DEBEN ALCANZARSE EN 2015.

1



2



3



4



5



6



7



8



# IMPACTO EN MÁS DE 50 PAÍSES

Voluntarios ONU financiados por la AECID 1998-2013



● **LOS VOLUNTARIOS ONU ESPAÑOLES HAN ESTADO DESPLEGADOS EN 52 PAÍSES EN PERIODOS VARIABLES DE 12 A 36 MESES. DE ESTOS VOLUNTARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS 59% PRESTARON SERVICIO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE; 21% EN ÁFRICA, 11% EN ASIA Y EL PACÍFICO, 7% EN PAÍSES ÁRABES Y 2% EN EUROPA.**

● **LOS VOLUNTARIOS ONU NACIONALES APOYARON PROYECTOS EN REPÚBLICA DOMINICANA, PERÚ Y ECUADOR, FINANCIADOS POR EL FONDO PARA REDUCIR LA VULNERABILIDAD ANTE DESASTRES NATURALES LANZADO POR LA ALIANZA AECID-PROGRAMA VNU EN 2008.**



# VOCACIÓN POR COOPERAR

Movilización de expertos para  
lograr la paz y el desarrollo

Desde 1991, la AECID ofrece **apoyo técnico** al programa VNU a través de la movilización de expertos españoles, quienes actúan como voluntarios en las tareas de cooperación para el desarrollo, llevadas adelante por las diversas agencias, organismos y fondos del sistema de las Naciones Unidas.

*“Me considero una persona privilegiada por poder formar parte de un equipo compuesto por especialistas en economía, política, historia, antropología, geografía o estadística. Profesionales de primer nivel pero, sobre todo, hombres y mujeres comprometidos con la gente. Porque el desarrollo humano no es el crecimiento del PIB o de las infraestructuras. Es el desarrollo de la gente, con la gente y para la gente.”*

Laura Cárdenas, Voluntaria de la ONU con el PNUD en República Dominicana

A los profesionales además se les exige, sobre todo, vocación y compromiso con la cooperación para el desarrollo. Sus responsabilidades incluyen: fomentar y apoyar el voluntariado en el mundo, intervenir en acciones por los derechos humanos o de tipo humanitario, fortalecer la democracia y el mantenimiento de la paz; y otras tareas de ayuda al desarrollo en los sectores agrícola, sanitario y medioambiental, entre otros.

Entre 1991 y 2013, se han movilizado a más de 300 voluntarios para colaborar en proyectos y programas de 25 agencias de las Naciones Unidas. Algunas de las agencias con más **voluntarios españoles** asignados son el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (**PNUD**), el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (**ACNUR**), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (**UNICEF**) o el Programa Mundial de Alimentos (**PMA**).



Los países de destino son escogidos en función de las necesidades de desarrollo y de las prioridades programáticas de la AECID y el programa VNU. Hasta hoy, unos 50 países han acogido a los Voluntarios de las Naciones Unidas españoles.

Al término de estas experiencias únicas, una gran parte de los voluntarios siguen ligados profesionalmente a las agencias de la ONU en las que colaboraron o ejercen el voluntariado durante su tiempo libre.

## CAMBIANDO EL CURSO DE ALGUNA VIDA

Con una vasta experiencia internacional, desde 2009 **María Ángeles Oset** forma parte del programa VNU como oficial de programa en **Nicaragua**. Sus responsabilidades incluyen la abogacía por el voluntariado, su integración en programas y proyectos de desarrollo, y la movilización de voluntarios.



MÁS DE **300** VOLUNTARIOS ONU ESPAÑOLES FINANCIADOS POR LA AECID HAN COLABORADO CON PROYECTOS Y PROGRAMAS DE LAS AGENCIAS DE LAS NACIONES UNIDAS.

DE ESTOS VOLUNTARIOS ESPAÑOLES, EL **64%** SON MUJERES.

***“Creo que he sido un agente de cambio, de empoderamiento, y que he cambiado el curso de alguna vida, ¡para bien, espero!”***

“Cuando llegué aquí tuve que esforzarme y aprender rápidamente lo que ocurría en Nicaragua. Contábamos con unos sesenta voluntarios que trabajaban en comunidades remotas. Tuve que visitarlos y conocerlos, y conocer también su trabajo. Para recordarlos y saber a quién representaban, puse un mapa en mi oficina con sus fotografías sobre sus lugares de asignación. De esa manera tuve una visión más clara en lo que se refería a la movilización de voluntarios.”

En Nicaragua, la Voluntaria de la ONU María Ángeles Oset charla con jóvenes sobre el voluntariado. **Foto:** Programa VNU, 2012

Uno de sus éxitos más importantes ha sido conseguir el pleno reconocimiento del “valor agregado del programa VNU, y del voluntariado, para la consecución de los objetivos del sistema de las Naciones Unidas por parte de dichas agencias y demás contrapartes relevantes, tanto internacionales como nacionales.”

Pero la mayor satisfacción de María es “cuando las personas me dicen ‘gracias por venir a nuestra comunidad’ o ‘no sabía nada de esto que explicas pero lo voy a utilizar a partir de ahora’. Creo que he sido un agente de cambio, de empoderamiento, y que he cambiado el curso de alguna vida, ¡para bien, espero!”



En Bosnia y Herzegovina, Esther García, Voluntaria de la ONU, participa en una campaña de sensibilización para prevenir la violencia contra la mujer entre los jóvenes, durante el festival de cine de Sarajevo 2010. **Foto:** Programa VNU, 2010

# ASÍ ES COMO LAS VOLUNTARIAS Y LOS VOLUNTARIOS ENTIENDEN EL MUNDO

Punto de mira: la igualdad de género

## FIN A LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Cuando **Esther García** llegó a Sarajevo en 2009, aún conservaba en la retina las imágenes de la ciudad sitiada. Su sorpresa fue ver que la capital de **Bosnia Herzegovina** era un espacio lleno de vida. Esther se incorporó a una pequeña oficina de la Entidad de la ONU para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer (ONU Mujeres) para desarrollar proyectos relacionados con juventud e igualdad de género, enfocados en la prevención de la violencia contra las mujeres. Lo que iba a ser un año como Voluntaria ONU se convirtieron en tres.

“Durante todo este tiempo he llegado a ser la persona de referencia en temas relacionados con la violencia contra las mujeres en la oficina de ONU Mujeres en Bosnia y Herzegovina. Además, he trabajado conjuntamente con asociaciones de mujeres y de jóvenes, con organizaciones de la sociedad civil y del gobierno y he coordinado proyectos propios de nuestra oficina.”

Su parte favorita, sin embargo, es la de crear campañas de sensibilización para prevenir la violencia contra las mujeres entre los más jóvenes, como la Campaña Global del Secretario General ÚNETE para poner fin a la violencia contra las mujeres (UNiTE Campaign), que Esther adaptó al contexto bosnio. “Durante estos años en la ONU he podido observar cómo poco a poco la sociedad tradicional y patriarcal bosnia va dejando atrás la noción de la violencia doméstica como un asunto privado”, afirma Esther satisfecha.

## PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS ECONÓMICOS DE LAS MUJERES

**María Verdú** trabaja con el equipo de ONU Mujeres en Rabat, **Marruecos**, pero sus competencias abarcan el apoyo a diferentes iniciativas en Túnez, Argelia y Marruecos.

“Mi trabajo se enmarca principalmente en el programa de Presupuestos Sensibles al Género (PSG) y de autonomía económica de las mujeres”, explica María. El programa de PSG apoya diversas iniciativas de instituciones públicas y asociaciones locales con el objetivo común de integrar el enfoque de género en los procesos de elaboración de planes y presupuestos a nivel nacional, regional y local.

“Por otra parte, en el marco de las actividades para lograr la autonomía económica de las mujeres, he tenido la suerte de trabajar en estrecha colaboración con asociaciones locales en el desarrollo de proyectos de promoción del empresariado femenino, así como de apoyo a la creación de actividades generadoras de ingresos lideradas por mujeres que han sido víctimas de la violencia de género.”

María asegura que el trabajo que ha llevado a cabo hasta ahora ha sido muy “gratificante y enriquecedor”, tanto profesional como personalmente. “El programa VNU me ha permitido profundizar mis conocimientos en cuanto a las diferencias entre géneros y la perspectiva de derechos humanos.”

## BOLIVIA

**Gemma Aguado** colabora con el Programa ART (Articulación de redes territoriales para el desarrollo humano) del PNUD Bolivia, que promueve redes de asociados públicos y privados para alcanzar una cooperación al desarrollo más eficaz.

Gemma está convencida de que, por pequeño que sea, nuestro apoyo puede contribuir a mejorar la vida de otras personas. "No solo descubrí Bolivia sino que también me enamoré de su riqueza cultural y humana; de escuchar, conversar y aprender de su gente, y de ser testigo de su lucha diaria por alcanzar el "Vivir Bien" para todos. Comprobar la necesidad de esforzarse por buscar el entendimiento mutuo y la tolerancia, aun cuando los obstáculos interculturales lo hacen difícil; la posibilidad de conocer otros sistemas de valores y otras maneras de entender el mundo son aprendizajes que valoro profundamente y que, tal vez, no habría tenido ocasión de adquirir de no haber sido voluntaria."



En Bolivia, la Voluntaria de la ONU Gemma Aguado (derecha), especialista en desarrollo comunitario, apoya las sesiones de formación a miembros de la comunidad en Oruro. Esta actividad es parte del programa del PNUD Articulación de redes territoriales para el desarrollo humano (ART). **Foto:** Programa VNU, 2011

## MOZAMBIQUE

**Javier Cidón**, arquitecto, llegó de Madrid a Mozambique a finales de 2009 y estuvo durante casi tres años como Voluntario ONU con ONU-Hábitat para dar soporte a la Cruz Roja de Mozambique y al Gobierno del país. Su trabajo consistía en coordinar la ayuda relacionada con los alojamientos de emergencia. Al concluir su asignación como voluntario, Javier empezó a trabajar para Oxfam en Mozambique. En su tiempo libre, sigue colaborando como voluntario para la Cruz Roja de Mozambique.



En Mozambique, el Voluntario de la ONU Javier Cidón, asistente en la coordinación de la ayuda relacionada con los alojamientos de emergencia, imparte una sesión de formación sobre la construcción de alojamientos de emergencia al personal de la Cruz Roja de Mozambique. **Foto:** Programa VNU, 2011

## MÉXICO

**Macarena Olazábal del Villar** fue encargada de la recaudación de fondos para la oficina del ACNUR. Uno de los proyectos que mejor recuerda es la organización de la primera y segunda carrera de 5 y 15 kilómetros del ACNUR. El primer año, 300 personas corrieron a favor de los refugiados; el segundo año el número de participantes se duplicó.

Para Macarena, una de las mayores lecciones de la experiencia como voluntaria fue comprender que "todos podemos vivir lo que vive un refugiado, que nadie elige serlo. En México los refugiados llegan a través de flujos mixtos, utilizando las mismas rutas que los migrantes. Durante este camino sufren atroces violaciones. Es difícil imaginar a una persona, familia, niño, que tiempo atrás tenía una educación, una profesión, una casa, perderlo todo por la persecución y huir solo con una mochila al hombro. Nadie está exento".

## BRAZIL

**Leticia Barrios** llegó en febrero de 2011 a la Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Brasil. Como Asociada de Coordinación, pudo asistir a eventos de gran relevancia internacional y experimentar en primera persona la importancia de Brasil en la escena global.

"La oportunidad de asistir a la Conferencia Río+20 marca un antes y un después en mi vida profesional", asegura la Voluntaria. "Aunque mi trabajo fue el de brindar apoyo logístico a la misión del Secretario General de las Naciones Unidas, respirar el ambiente de un foro de tal magnitud es una experiencia inolvidable y que probablemente sólo viviré una vez en la vida."

# COMUNIDADES MEJOR PREPARADAS

El voluntariado organizado es clave para dar respuesta a las emergencias humanitarias causadas por los desastres naturales, e igualmente es esencial cuando ya comienza el trabajo de limpieza y reconstrucción.

Por ello, la AECID y el programa VNU crearon en 2008 el **'Fondo para fortalecer el voluntariado en la reducción del riesgo a desastres naturales'**. Su principal objetivo es reducir la vulnerabilidad de las comunidades ante desastres naturales, promover el voluntariado local y favorecer la recuperación temprana. Se lanzó con una aportación inicial de la AECID de 1,5 millones de dólares.

El Fondo está principalmente destinado a iniciativas en América Latina y el Caribe, región habitualmente golpeada por huracanes, tormentas tropicales, inundaciones, sequías, sismos, erupciones volcánicas, tsunamis y deslizamientos de tierras.

Ecuador, República Dominicana y Perú han sido los tres primeros países de actuación. Mediante la financiación de 25 Voluntarios de las Naciones Unidas nacionales se han llevado a cabo tres proyectos de cooperación cuyos logros ya son notables.

## **REPÚBLICA DOMINICANA : Mejorando la actuación de la Defensa Civil**

- Más de 230 voluntarios en Defensa Civil y alrededor de 300 voluntarios de la Universidad Católica Nordestana fueron capacitados en primeros auxilios, gestión de riesgos, respuesta ante desastres, uso de GPS y gestión de voluntariado en situaciones de emergencia.
- Se desarrolló con éxito un simulacro de emergencia en la Universidad Católica Nordestana, así como también un



En la República Dominicana, voluntarios en defensa civil participan en una formación sobre primeros auxilios, gestión de riesgos, respuesta ante desastres, uso de GPS y gestión de voluntarios en situaciones de emergencia. **Foto:** Programa VNU, 2009

manual de gestión de voluntariado en la respuesta a desastres naturales y gestión de riesgos, que incluía un enfoque de la igualdad de género.

- Defensa Civil formó parte activa del grupo de organizaciones que realizaron el anteproyecto de Ley de Voluntariado de la República Dominicana, que fue aprobado en diciembre de 2012 por la Cámara de Diputados de la República.

## **ECUADOR: Comunidades mejor preparadas ante los efectos del cambio climático en las provincias de Manabí, Guayas y Chimborazo**

- Capacitación de las comunidades en materia de reducción del riesgo de desastres y adaptación al cambio climático, con identificación de riesgos como los deslizamientos de tierra o las sequías, y el desarrollo conjunto de soluciones como la forestación o la reforestación.
- Capacitación de voluntarios y organizaciones de voluntarios mediante el desarrollo de materiales didácticos sobre la prevención y la gestión de los riesgos: 1.770 personas recibieron formación.
- Ejecución de seis proyectos piloto sobre la reducción de riesgos de desastres.
- Realización de un taller de sistematización del proyecto en Chimborazo con la participación de organizaciones comunitarias y de voluntariado, la Secretaría Nacional de Gestión de riesgos, el PNUD, el Programa de Pequeñas Subvenciones, el programa VNU y los gobiernos locales.



En Ecuador, miembros de una comunidad local participan en una actividad de limpieza. **Foto:** Programa VNU, 2007

### PERÚ: voluntarios para la reconstrucción de la región de Ica tras el terremoto de 2007

- Se fortaleció el tejido social, gravemente perjudicado tras la catástrofe, mediante la capacitación de 351 líderes comunitarios en temas técnico-legales y de construcción, gestión de riesgos y emprendimiento social-productivo. Estos a su vez replicaron las capacitaciones en sus comunidades, llegando a más de 2.000 voluntarios comunitarios. Se crearon siete redes de voluntariado comunitario, una asociación de voluntarios y cuatro oficinas para la participación comunitaria.
- Con esto se empoderó a los voluntarios, fortaleciendo su autoestima y su rol social en la comunidad, donde son reconocidos por las autoridades municipales como agentes del desarrollo local.
- Se redujo la brecha de género en la zona, ya que más del 90% de los participantes eran mujeres. Estas mujeres asumieron la capacitación sobre temas técnico-legales y de construcción, tradicionalmente asociados a varones.
- A nivel institucional, las autoridades y funcionarios de las municipalidades apoyaron los planes de los voluntarios y proyectaron cambios en las estructuras de gestión municipal para dar cabida a una acción institucionalizada del voluntariado.

### DISEÑAR PROYECTOS CON IMPACTO

Rafael Martínez trabaja en las oficinas centrales del programa VNU en Bonn, Alemania, como gerente de la cartera del Este Asiático y el Pacífico en la División de Desarrollo, tras más de tres años como analista de programas con la cartera de América Latina y el Caribe y la Sección de Alianzas del programa VNU. Sin embargo, Rafael tiene un amplio bagaje sobre el terreno, donde llegó a ser oficial de programa con el programa VNU en República Dominicana.

Entre sus tareas principales como coordinador del programa se incluían el desarrollo de proyectos, la abogacía por el voluntariado, la planificación para integrar el voluntariado en la agenda de todas las agencias de las Naciones Unidas, del Gobierno y de la sociedad civil, así como la movilización de Voluntarios ONU.

Durante su periodo en República Dominicana, consiguió poner en marcha tres proyectos: uno de prevención de riesgos ante desastres naturales a través del voluntariado, en colaboración con la Defensa Civil dominicana para fortalecer la gestión de sus voluntarios; otro donde se daba soporte a la creación de una red de voluntariado universitario; y un tercer proyecto en el que, en colaboración con la sociedad civil y la red de voluntariado Sirve Quisqueya, desarrollaron un borrador de ley del voluntariado para la República Dominicana, aprobado finalmente en 2013.

“La paciencia y la perseverancia son esenciales. Aunque las cosas no ocurran como se desea ni en los plazos previstos, no significa que no vayan a ocurrir. Hay que adaptarse a cada cultura y cada país, adaptarse a sus propios tiempos y procesos, a la vez que vamos introduciendo nuestros aportes e innovaciones.”

**1,5 MILLONES DE DÓLARES DE LA AECID PERMITIERON LA CREACIÓN DEL FONDO.**

**MÁS DE 4.650 VOLUNTARIOS LOCALES HAN SIDO FORMADOS GRACIAS AL FONDO.**



Voluntarios de la ONU rellenan una zanja como parte de un proyecto de reconstrucción sostenible del PNUD y la Dirección de Prevención de Crisis y de Recuperación tras un terremoto en el sur del Perú. **Foto:** Enrique Fernandez Muñoz, 2009



Rafael Martínez (centro), oficial de programa del programa VNU en República Dominicana, promueve el voluntariado en el país durante una feria nacional de voluntariado juvenil. **Foto:** Programa VNU, 2009



Profesores en Guadalupe, San Vicente, El Salvador, dibujan un plano de cómo sería la escuela ideal durante un taller sobre la reducción del riesgo de desastres celebrado dos veces al mes en la escuela con profesores y miembros de la comunidad. **Foto:** Etef Matiello, 2011

# VOLUNTARIADO EN LÍNEA

Compartimos experiencias y capacidades desde cualquier lugar

El **servicio Voluntariado en Línea** del programa VNU ([www.onlinevolunteering.org](http://www.onlinevolunteering.org)) es una de las herramientas más innovadoras con las que el programa VNU moviliza a los voluntarios para que participen en proyectos por la paz y el desarrollo humano sostenible.

Este servicio pone en contacto a voluntarios y organizaciones –ONG u otras instituciones de la sociedad civil, agencias de la ONU u otros organismos intergubernamentales o públicos– que, a través de Internet, intercambian conocimientos, habilidades e ideas.

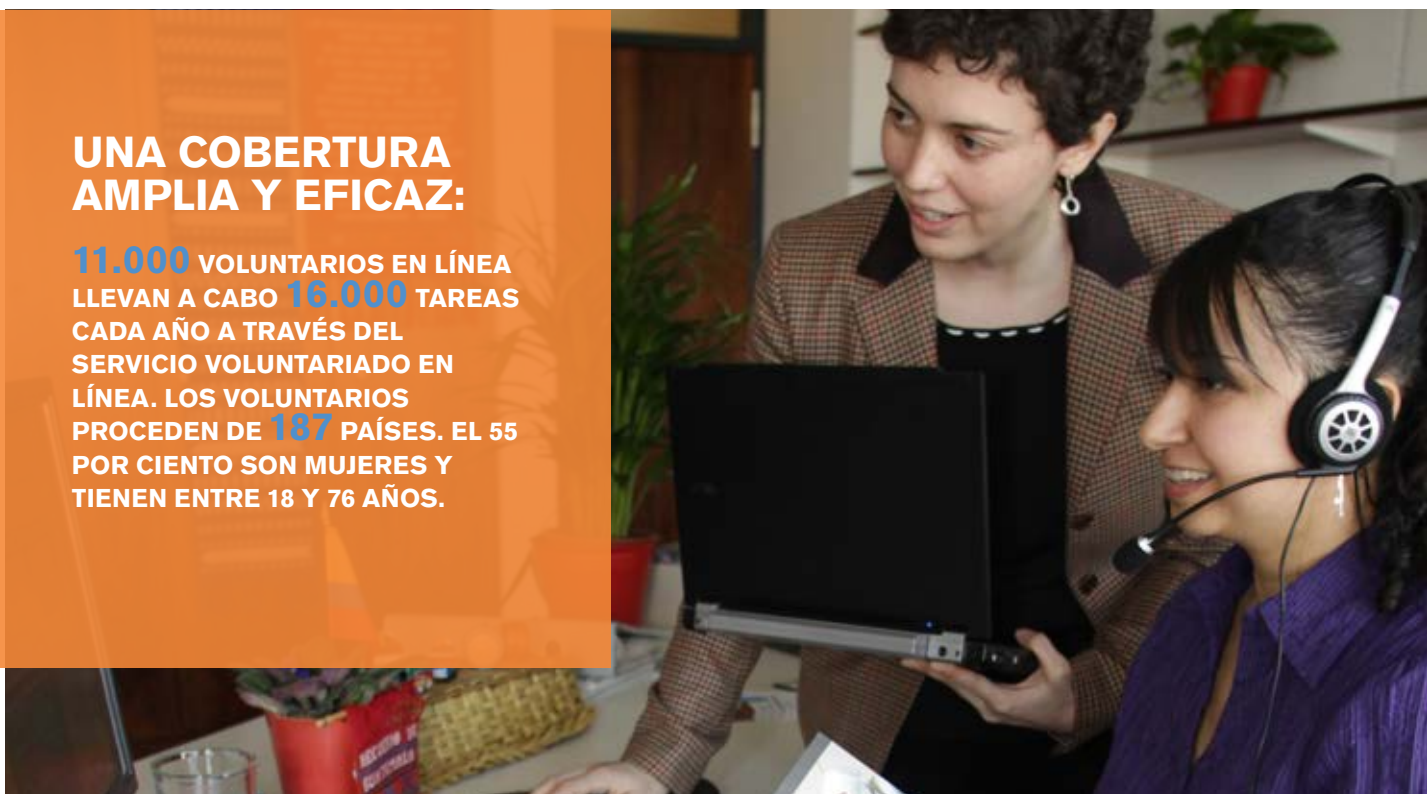
Este trabajo de colaboración tiene un doble impacto: por una parte mejora la capacidad de actuación y los logros de las organizaciones que se benefician del apoyo de los voluntarios en línea; al tiempo que potencia el alcance del voluntariado en un mundo global.

Durante 2012 y 2013, la contribución financiera de la AECID –el tercer donante más importante de este servicio– ha estado destinada a apoyar actividades de promoción en el mundo hispanohablante y ha incrementado el número de organizaciones en América Latina y el Caribe que se han beneficiado del apoyo recibido a través de este servicio. El resultado ha sido considerable, con un incremento del 100% de asignaciones de apoyo a la región en comparación con 2011.

También es notable el número de voluntarios españoles e hispanohablantes que optan por contribuir con su experiencia y conocimientos a través de Internet. Desde el inicio del servicio en el año 2000 y hasta finales de 2013, han participado 1.700 españoles. En estos momentos, España se encuentra en el puesto número 9 en cuanto a país de origen de voluntarios en línea, con 533 voluntarios solo en 2013.

## UNA COBERTURA AMPLIA Y EFICAZ:

**11.000** VOLUNTARIOS EN LÍNEA LLEVAN A CABO **16.000** TAREAS CADA AÑO A TRAVÉS DEL SERVICIO VOLUNTARIADO EN LÍNEA. LOS VOLUNTARIOS PROCEDEN DE **187** PAÍSES. EL 55 POR CIENTO SON MUJERES Y TIENEN ENTRE 18 Y 76 AÑOS.



Voluntarios en línea comparten su tiempo y sus competencias desde sus casas, y a través de internet, para apoyar a organizaciones de desarrollo.  
Foto: Programa VNU, 2010

**1.709** ESPAÑOLES HAN  
APORTADO SUS HABILIDADES A  
TRAVÉS DEL SERVICIO  
VOLUNTARIADO EN LÍNEA.

**533** SE SUMARON A ESTA CAUSA  
SOLO EN 2013.

### **POR UN VOLUNTARIADO INCLUSIVO Y DIVERSO**

En 2011, la Cruz Roja Colombiana comenzó a involucrar a voluntarios en línea en sus actividades a través del servicio Voluntariado en Línea del programa VNU. "Buscábamos abrir nuevos campos de acción, ser más inclusivos y diversos, estar al día con los cambios", recuerda Fabio Betancur, Director Nacional del Voluntariado.

Hoy los voluntarios en línea son parte integral de la organización. Sus contribuciones van desde diseñar estrategias y material promocional para campañas o brindar asesoría sobre el uso de los medios sociales en la comunicación interna, hasta la traducción del inglés al español de hojas informativas.

El voluntariado juvenil es una de las áreas que se beneficia de esta colaboración. Los voluntarios en línea aportan perspectivas frescas y gran cantidad de ideas para atraer a gente joven con deseos de incorporarse como voluntaria.

**Guillermo Fuentes**, experto en diseño gráfico y comunicación en México, concibió una campaña dirigida a estudiantes universitarios que transmitía una imagen moderna e incluía oportunidades de voluntariado novedosas. Luego de su exitosa implementación en Bogotá, la campaña será replicada en otras partes del país.

La voluntaria en línea argentina **Vicky Brunori** desarrolla estrategias para atraer a los jóvenes hacia el mundo del trabajo social y comunitario. Busca cambiar la imagen de la Cruz Roja Colombiana entre los jóvenes a través del diseño y de una serie de personalidades "como tú y como yo". Vicky también es una voluntaria activa en el terreno y valora esta oportunidad que le permite "compartir con jóvenes colombianos las maravillas de una participación activa en la sociedad, el espíritu del voluntariado y la humanidad".

### **UNA JUBILACIÓN ACTIVA**

**Luisa Merchán** es traductora y licenciada en filología por la Universidad Complutense de Madrid. "Cuando me jubilé no sabía qué hacer realmente con mi vida porque no sabía cómo emplear mi energía y mis ganas de hacer algo útil. Afortunadamente, entré en contacto con el servicio Voluntariado en Línea del programa VNU y ahora me siento enormemente satisfecha cuando veo el resultado de mi trabajo en la página web del ACNUR o de otras organizaciones," explica la traductora española.

"Encontré la manera de dedicarme a lo que realmente me gusta y, a la vez, colaborar con organizaciones que prestan servicios esenciales a aquellos que los necesitan".

En los últimos cinco años de su vida profesional se dedicó a la traducción institucional para organismos internacionales, entre ellos las Naciones Unidas, y es el ámbito que más le interesa. Luisa realiza traducciones de noticias para las páginas web de diversas organizaciones internacionales. La colaboración ha sido siempre excelente. Suele invertir de dos a tres horas semanales, como mínimo.

"Aunque sé que mi colaboración es muy pequeña y apenas tiene valor si se compara con la que realizan los voluntarios que trabajan sobre el terreno, cualquier cosa que pueda hacer para contribuir a la labor de esta organización me llena de orgullo y de satisfacción".

### **PREMIO VOLUNTARIADO EN LÍNEA 2013**

**Diego López** es un profesional del desarrollo y forma parte de un equipo integrado por 48 voluntarios en línea de diversos países que realizó una investigación sobre el entorno empresarial en los países africanos y redactó un libro electrónico y artículos para la Association of African Entrepreneurs. El producto final, titulado «Esperanzas y Espejismos», pretende servir como guía para cualquiera que desee establecer una empresa en la región. El equipo es uno de los diez ganadores del premio Voluntariado en Línea 2013.

# SUS HISTORIAS SON NUESTRO MAYOR LOGRO

Punto de mira: el voluntariado como catalizador del desarrollo

## CREANDO UN VOLUNTARIADO VISIBLE

Desde abril de 2012, cuando llegó a **Guinea-Bissau** como Voluntaria ONU, **Yanira Santana** es responsable de seguimiento, evaluación y comunicación en el proyecto “Fortalecimiento de las capacidades y los mecanismos de coordinación de las organizaciones de la sociedad civil en Guinea-Bissau”, un área en incesante cambio dada la situación política y social del país, que se vio agravada por el golpe de Estado que tuvo lugar ese mismo mes. “Trabajar en un tema clave en el país y poder constatar la respuesta y el compromiso de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) con las que trabajamos multiplica mi motivación cada día. Es una experiencia emocionante y, a la vez, desafiante.”

**“El asociacionismo está enormemente arraigado y el voluntariado ha sido uno de los pilares de desarrollo del país.”**

Uno de los principales resultados en los que Yanira ha trabajado durante este año ha sido el desarrollo de las OSC beneficiarias para mejorar sus acciones y su planificación. Además, también ha ayudado a dar mayor visibilidad a las acciones de las OSC y a las del voluntariado a nivel nacional. “El asociacionismo está enormemente arraigado y el voluntariado ha sido uno de los pilares de desarrollo del país”, afirma Yanira, para quien comprender la complejidad



Voluntarios en línea comparten su tiempo y sus competencias desde sus casas, y a través de internet, para apoyar a organizaciones de desarrollo. **Foto:** Programa VNU, 2010

del tejido de la sociedad civil nacional supuso un “maravilloso reto de conocimiento”.

## JÓVENES EMBAJADORES CULTURALES

Tras su asignación como oficial de programa del programa VNU (2011-2013) en Bolivia, actualmente y desde 2013 **Juanjo Leal** es oficial de programa para el programa VNU en Nicaragua. Previamente había sido Voluntario ONU en Honduras, en un programa del PNUD llamado “Creatividad e identidad cultural para el desarrollo local”, también financiado con fondos de la AECID. “Mi periodo en **Honduras** fue genial”, afirma Juanjo, “me dio la oportunidad de trabajar en la ONU, de aprender de muchos procesos con varias agencias; su funcionamiento, relación con asociados, públicos y privados, sociedad civil, negociaciones y todo el proceso de gestión del proyecto, desde la planificación hasta su evaluación, pasando por el seguimiento.”

Para Juanjo, el mayor reto de su etapa en Honduras fue la creación de redes de voluntarios culturales en todo el país. Trabajaba junto a ocho técnicos de campo Voluntarios ONU nacionales, y se construyeron diversas redes compuestas principalmente por jóvenes que hacían actividades culturales en sus departamentos periódicamente.

Una joven que acaba de bailar danzas tradicionales pinta una pancarta en Siguatepeque, Comayagua, Honduras. Una feria artística, ‘Celebrar nuestra cultura de voluntariado’, se organizó con los voluntarios culturales de la región. **Foto:** Julia Raudales/programa VNU, 2010



## REPÚBLICA DOMINICANA

Ruth Fernández ha trabajado como Voluntaria ONU en el área de VIH/SIDA con el PNUD en República Dominicana. Según ella, “un privilegio” que le permitió contribuir a la mejora de la eficacia de los programas para combatir el VIH/SIDA gracias al apoyo de políticas de protección social de las personas viviendo con VIH y a la creación de programas sensibles a esta enfermedad. “El objetivo era trabajar junto a la sociedad civil para proteger los derechos humanos de los grupos más expuestos, como son transexuales, homosexuales, trabajadoras sexuales y personas usuarias de drogas.”



La Voluntaria de la ONU Ruth Fernández participa en una campaña de sensibilización sobre el VIH/SIDA durante el Día Mundial de la Lucha contra el SIDA en 2011 en la República Dominicana. **Foto:** Programa VNU, 2011

## EGIPTO

Berta Acero se estrenó como Voluntaria ONU en la Oficina regional de las Naciones Unidas para la reducción de riesgos de desastres ubicada en el Cairo, apenas un mes después del inicio de la llamada Revolución Egipcia. Allí ejercía de responsable de comunicación y manejo de la información, con la misión de dar a conocer el riesgo que existe en la región a sufrir un desastre natural y ayudar a promover políticas de prevención de desastres.

“Uno de los mayores retos a los que nos enfrentamos fue el de convencer a los distintos gobiernos de que un desastre natural mal gestionado no solo comporta pérdidas de vidas económicas, sino que también puede hacer retroceder años el desarrollo de un país en solo unos pocos segundos.”

## COLOMBIA

Amalia Alarcón fue Voluntaria ONU en la oficina del PNUD en Colombia. Trabajó como oficial de género en tres áreas programáticas. Este trabajo le ha brindado una buenísima oportunidad para conocer la labor en distintas áreas que desarrolla el PNUD en todo el país, donde ha prestado su apoyo en temas como la reducción de la pobreza, la construcción de paz o el cambio climático, por citar algunos.

“Para mí fue una visión privilegiada de la situación, ya que pude ver la totalidad de la apuesta institucional del PNUD en Colombia”, afirma Amalia, quien reconoce que la oficina le facilitó mucho el trabajo, al permitirle integrarse en los equipos “desde la planificación de los proyectos hasta la implementación.”

## PERÚ

Javier Maroto trabaja en la oficina del PNUD en Perú como oficial de monitoreo y evaluación. “Un trabajo sumamente interesante”, afirma.

Uno de los retos más importantes a los que se ha enfrentado Javier hasta ahora ha consistido en elaborar una estrategia de supervisión y evaluación dentro del programa del PNUD en el país para el periodo 2012-2016, donde “se enfatiza la importancia del seguimiento para demostrar resultados a partir de evidencias”.



En Egipto, la Voluntaria de la ONU Berta Acero prepara un stand para concientizar sobre los riesgos de los desastres naturales e informar a la gente sobre las políticas de prevención de los desastres. **Foto:** Levon Farajiani, 2013

### **Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas**

Postfach 260 111

D-53153 Bonn

Alemania

Teléfono: (+49 228) 815 2000

Fax: (+49 228) 815 2001

Sitio web: [www.unv.org](http://www.unv.org)

© Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, 2014

Publicación: División de Asociaciones y Comunicación, programa VNU

Edición: Macarena Aguilar (Small World Stories)

Diseño: Phoenix Design Aid, Dinamarca

Impresión: Engelhardt GmbH, Alemania

ISBN: 978-92-95045-73-6



**UN**

**Voluntarios**

inspiración en acción